# DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LV. ZATURDAG den 15den JUNY 1867. No. 24.

*Uit het Algemeen Handelsblad tot 14 Mei jl.*

Omtrent het voor rekening van het Nederlandsch gouvernement in Engeland gebouwd wordende ramtorenschip, dat weldra voor de dienst gereed zal zyn, en eerstdaags van daar naar het Nieuwediep zal vertrekken, wordt aan de *Midd. Cour.* het volgende medegedeeld:

Het zal den naam voeren van Prins Hendrik der Nederlanden, en is vervaardigd op de werf van de Heeren Laird te Birkenhead, die voor het Engelsche gouvernement de pantserschepen Schorpioen en Wiwern gebouwd hebben.

De romp is van yzer, lang 73 el, breed 13 el, en de diepgang 6 el; de boorden zyn van waterdigte schotten voorzien en beschermd door pantserplaten van 0.113 el dikte, die geklonken zyn op een djatihouten voering van 0.254 el.

Deze pantsering strekt zich langs het geheele schip uit en is tot de hoogte van het dek voortgezet: middenscheeps is de pantsering tot eene hoogte van 2.75 el opgetrokken, en beveiligt te gelykertyd de twee torens met geschut voorzien, alsmede stoomketels, werktuigen en den schoorsteen; bedoelde inrigting geeft het voordeel, een ruimer verblyf aan de bemanning te verschaffen en eene betere luchtververschiug door het schip te brengen.

De beide torens zyn cylindervormig en gepantserd met platen van 0.14 el; zy zyn ieder voorzien van twee kanonnen, die elk 12,500 pond wegen en een kogel kunnen schieten van 136 pond.

Twee stoomwerktuigen, elk van 200 paardenkrachten, brengen twee voortstuwers in beweging, waarmede men zich vleit het schip eene vaart van twaalf mylen te kunnen geven.

Het voorschip is voorzien van een uitspringenden steven of ram, zoo sterk zamengesteld, dat daarmede schepen kunnen worden in den grond geboord. De masten bestaan ieder uit drie beenen, by wyze van een bok, naar het systeem van Coles, en overigens zal het schip als eene bark worden getuigd.

Het bevel over dit ramtorenschip is met 1 Mei opgedragen aan den kapitein ter zee M. H. Jansen en zal, met inbegrip van het étatmajor, eene bemanning voeren van 200 koppen.

— Het *Journal de Saint Pétersbourg* het welslagen van het overleg der conferentie over de Luxemburgsche zaak reeds voor zeker houdende, vindt daarin grond tot heerlyke verwachtingen voor de toekomst. Wanneer het groothertogdom Luxemburg door de conferentie onzydig verklaard wordt, zegt dat blad, zal Pruisen zekerlyk afzien van de handhaving der verdragsbepalingen, waardoor het vroeger het regt heeft verkregen om troepen voor het garnizoen der vesting Luxemburg te leveren. De onzydigverklaring heeft dus de ontruiming der vesting tot gevolg. Deze ontruiming zal leed doen aan de stryd- en roemzuchtigen, wien het onderling ontzag der natien en hare wederzydsche voldoening slecht aanstaan; zy zal evenwel eene zege zyn niet voor dezen of genen uitsluitend, maar voor den vooruitgang der begrippen van den nieuwen tyd, eene hulde aan het op nieuw bevestigde volkenregt, eene getuigenis van Europa voor de waarde van het te sluiten verdrag, eene overwinning voor de zaak des vredes, kortom een geluk voor een iegelyk. Ja, wy willen het nogmaals zeggen: terwyl de Londensche conferentie het thans bestaande gevaar van oorlog afwendt, kan en behoort zy voor langen tyd de zekerheid te geven, dat de vrede niet zal worden gestoord door eerzuchtige plannen zoo als Duitschland en Frankryk wederzyds geneigd zyn elkander toe te schryven. Met de muren der vesting Luxemburg, neervallende op een door Europa onschendbaar verklaarden grond, valle ook het laatste overblyfsel der onderlinge achterdocht van twee groote natien, zoodat er niets anders overblyft dan wederzydsche toegenegenheid en wederkeerig ontzag voor hare onafhankelykheid, uitgeoefend binnen de grenslynen, die sedert ruim eene halve eeuw aan elke van die beide natien toereikende ruimte tot het ontwikkelen van hare magt en rykdom geven.

— Een der Parysche dagbladen, *Le Journal de Paris*, deelt den hoofdinhoud mede van een gesprek tusschen Keizer Napoleon en den Engelschen gezant, dat stellig zeer merkwaardig zoude zyn, indien men het berigt onvoorwaardelyk kon vertrouwen. Berigten omtrent dergelyke gesprekken zyn echter uit den aard der zaak, aan eenige bedenking onderhevig.— De Keizer zou het hebben betreurd, dat het verbond tusschen Engeland en Frankryk niet nog even innig was als tydens den Krim-oorlog; zyns inziens, was de onrust, die in Europa heerscht, hoofdzakelyk te wyten aan het wantrouwen te Londen, omtrent zyne bedoelingen gekoesterd; sedert de inlyving van Savoye hadden zyne vyanden voortdurend pogingen aangewend, om het denkbeeld ingang te doen vinden, dat hy bedacht was op nieuwe uitbreiding van gebied met name in de rigting van den Ryn en van Belgie. De Keizer verzekerde, dat hy volstrekt niet zulke plannen koesterde,— dat hy, vooral ten opzigte van Belgie, hoegenaamd niets beoogde, waardoor de oude vriendschap tusschen Engeland en hem zou kunnen worden gestoord. Indien hy den degen trok, dan zou hy dit doen uit noodzaak, omdat de eer van Frankryk het vorderde.— Kortom, de Keizer was eigenlyk de belasterde onschuld en indien door Engelands bemiddeling ook anderen tot dit inzigt konden worden gebragt, zou het uiterste welligt kunnen worden vermeden. Lord Cowley haastte zich natuurlyk deze betuiging ter kennis zyner regering te brengen en bewerkte daar door dat Engeland als bemiddelaar optrad en de Koningin den bekenden brief schreef aan den Koning van Pruisen. Andere Fransche dagbladen vinden het verhaal zeer waarschynlyk.

— In de Zuid-Duitsche staten wint de beweging voor het treden in den Noord-Duitschen Bond steeds veld. Uit Karlsruhe meldt men, dat de thans aldaar vergaderde commissie van den landdag eene verklaring aan al de leden van den landdag ter onderteekening heeft gezonden, welke aan de regering zal worden ingediend, waarin by de regering wordt aangedrongen, dat zy alle pogingen in het werk zal stellen om de onverwylde opneming van de Zuidduitsche staten, inzonderheid van het groothertogdom Baden, te bewerken.

— De onderhandelingen door den Prins von Waldeck met het Berlynsche hof gevoerd wegens den afstand van het vorstendom aan Pruisen zullen weldra afgeloopen zyn. Uit Gotha meldt men, dat daar ook voorstellen worden in gereedheid gebragt, welke den afstand der hertogdommen Gotha en Coburg aan Pruisen ten doel hebben.

— De Keizer van Frankryk heeft aan den Heer de Falloux, directeur der academie, die hem de verkiezing der Heeren Jules Favre en Gratry ter goedkeuring aanbood, het volgende geantwoord: "Ik vereenig my gaarne met deze dubbele verkiezing, waardoor de academie blyk heeft gegeven van haren geest van christelyke verdraagzaamheid, daar zy door deze verkiezing twee mannen vereenigde, die in zoo menig opzigt steeds van elkander verwyderd schenen te zullen blyven." De voormalige minister van den prins-president antwoordde hierop het volgende: "Ik geloof, Sire! dat de academie minder de christelyke verdraagzaamheid dan den geest harer roeping heeft betracht. Gelyk gy weet, is zy de republiek der wetenschap en als zoodanig is het haar pligt, om de verschillende vertegenwoordigers van den Franschen geest in haren boezem op te nemen. Onder Lodewyk XIV zocht zy hare leden in de *Fronde*; onder Lodewyk XV benoemde zy wysgeeren." Men heeft opgemerkt dat de Keizer het zoo heeft weten in te rigten, om geene namen te noemen.

— Naar aanleiding van het onlangs te Parys gebeurde by de geneeskundige faculteit, welker studenten geweigerd hebben zich de benoeming van vyf docenten te laten welgevallen, alvorens deze uitdrukkelyk verklaard hadden materialistische beginselen te zyn toegedaan, doen zich onder het publiek en in de clericale dagbladpers verscheiden stemmen hooren in het belang eener vryverklaring van het hooger onderwys, opdat de regtzinnige rigting den stryd tegen hare wederparty althans met gelyke wapenen kunne voeren. Onder anderen is te Parys eene petitie aan den Senaat ter onderteekening in omloop, door den Heer Leopold Girand opgesteld, waarin, "in den naam der openbare zeden, der gewetensvryheid en van den vooruitgang der wetenschap," vryheid van hooger onderwys wordt gevraagd.— *L'Art Médical* doet denzelfden eisch hooren. Men moet, zegt het blad, althans altaar tegen altaar kunnen oprigten, en de ouders moeten niet langer gedwongen worden, hunne kinderen te zenden naar eene gehoorzaal, waarin het borstbeeld van Ambroise Paré (den beroemden lyfarts van Karel IX en andere Fransche Koningen) nog prykt, maar zonder het opschrift, hetwelk daarop vroeger gelezen werd: "Je le pansay, Dieu le guérit." De *Propagateur*, van Ryssel, *la Guienne* en andere departementale bladen geven met aandrang een gelyk verlangen te kennen.

— In den Senaat van Frankryk heeft eene langdurige discussie plaats gehad tusschen den minister van marine, admiraal Rigoult de Génouilly, den vice-admiraal Bouet Willaumez en den beroemden sterrekundige den Heer Leverrier. Die discussie betrof eene petitie van zeilmakers, breeuwers en andere onder-officieren by de marine, die zich de bevoegdheid wenschen te zien toegekend, om, na voorafgaand examen, tot den officiersrang te worden toegelaten. De beide admiraals waren het daarover geheel oneens. De Heer Bouet was voor de aanbeveling der petitie en de minister daartegen. Het democratische en het aristocratische element stonden by deze discussie tegenover elkander Daar de beide admiraals zich eene vergelyking veroorloofden tusschen de officieren en onder-officieren der land- en zeemagt, welke voor die van het leger een weinig kwetsend was, vatte de generaal Montauban vuur en nam de verdediging zyner kameraden op zich. Ten slotte heeft het aristocratische element de bovenhand behouden en is de petitie verworpen.

— Den 5 Mei was het de gedenkdag van het overlyden van Napoleon I. In een oud werk vindt men de volgende officiele aanteekeningen van den Heer de Keralis, inspecteur der koninklyke militaire scholen, over den jongen Bonaparte, welke zyne opneming op de militaire school te Parys op 17 October 1784 ten gevolge hadden: "De Heer de Bonaparte, geboren 15 Aug. 1769; 4 voet, 10 duim, 10 streep; goede constitutie, voortreffelyke gezondheid, gehoorzaam, eerlyk en dankbaar; gedrag zeer gewoon, groote vlyt voor de wiskunde; kent vry goed geschiedenis en aardrykskunde; zeer zwak in de fraaije letteren en in het latyn; zal een voortreffelyk zeeman worden." Indien de inspecteur het karakter en de bekwaamheden van alle kweekelingen zoo goed beoordeelde, dan verdient hy wel een compliment.

— De Prins Tokungava Minbu Tayo, broeder van den Taikoen van Japan, is door den Keizer en de Keizerin van Frankryk in een plegtig gehoor ontvangen. Z. H. heeft by die gelegenheid in het Japansch de volgende rede gehouden: "Op last des Keizers, Sire! ben ik herwaarts gekomen om de plegtigheid, die in uwe hoofdstad by de opening der wereldtentoonstelling plaats zou hebben, by te wonen. Japan heeft op die wyze een blyk zyner vriendschappelyke gevoelens jegens Frankryk willen geven. Ik heb hiermede de eer Uwe Keizerlyke Majesteit den brief aan te bieden, dien Z. M. de Taikoen u deswege geschreven heeft.—

Ik ben nog zeer jong, my ontbreekt nog alle ervaring, en ik acht my onwaardig den my opgedragen keizerlyken last behoorlyk te volvoeren. Maar, Uwe Maj. myne eerbiedigste hul de aanbiedende, roep ik uwe welwillende toegeeflykheid in, die my alleen in staat kan stellen myne zending te vervullen. Te gelykertyd heb ik in last, om in de schaduw van den troon Uwer Majesteit te vertoeven, ten einde met eenige myner onderhoorigen de wetenschappen, in welke Frankryk uitmunt, te bestuderen." De Keizer heeft den jongen Prins betuigd, dat het hem zeer aangenaam was, den broeder van eenen souverein te aanschouwen, met wien Frankryk betrekkingen onderhield, die van den vriendschappelyksten aard waren, en dagelyks, op eene voor den vooruitgang en de beschaving heugelyke wyze, nog toenamen. De Prins heeft daarop aan HH. MM. den by het hof der Tuilerien benoemden Japanschen gezant, Mankafu Yama Ayatonochan, voorgesteld. In den loop van den dag heeft hy de door den Taikoen voor den Keizer, de Keizerin en den keizerlyken Prins bestemde prachtige geschenken naar het paleis der Tuilerien doen overbrengen.

— De Senaat heeft den 3 Mei met algemeene stemmen het ontwerp aangenomen, waarby aan den Heer Lamartine eene dotatie wordt toegekend.

— In het *Journal de l'Isthme de Suez* van 1 Mei vindt men eene aankondiging der Compagnie universelle du canal maritime de Suez, omtrent de kosten van het transport tusschen de Middellandsche en de Roode Zee. Het blykt daaruit, dat de waterweg tusschen de beide zeeën door het kanaal werkelyk voor de publieke verzending van goederen geopend is. De maatschappy van het kanaal van Suez belast zich met het onmiddelyk transport van koopmansgoederen van Saidhaven (Middellandsche Zee) naar Sues (Roode Zee) en vice versa, tegen betaling van het volgende tarief: Voor alle soorten van koopmansgoederen, met uitzondering van steenkolen, 25 fr. per ton; voor steenkolen 21 fr. per ton en 20 fr. per ton voor ladingen van 300 ton en meer. De ton is 1000 Nederl. ponden. Volgens het *Journal de l'Isthme* zyn deze bepalingen met de daarby behoorende voorschriften gezonden aan de voornaamste kamers van koophandel van de volgende staten: Brazilie, Belgie, Duitschland, Denemarken, Engeland, Engelsch Indie, Frankryk en Algerie, Griekenland, Italie, Nederland, Oostenryk, Portugal, Rusland, Spanje, Ver. Staten van Noord-Amerika, Zweden en Noorwegen en Zwitserland.

— Het nieuwe blad de *Mouvement* meldt dat de verkoop van Russisch Amerika aan de Vereenigde Staten, waarvan de prys op 7 millioen dollars is bepaald, niet in klinkende munt zal worden betaald, maar dat Amerika zyne oorlogsvloot, die thans in de Middellandsche Zee stationeert, aan Rusland zal afstaan.

— In het Zwitsersche kanton Zug is een landman, die overtuigd werd dat hy de melk, welke hy aan de markt ten verkoop bragt, water had gevoegd, veroordeeld tot 18 maanden gevangenisstraf, het verlies zyner burgerlyke regten en de kosten van het proces.

— Tusschen het Italiaansche gouvernement en het bankiershuis Rothschild is eene overeenkomst tot stand gekomen, waarby het laatste zich verbindt, om aan Italie eene som van 600 millioen op de geestelyke goederen voor te schieten.

— Het derde catholieke congres, dat in 1866 niet plaats had, zal den 2 September te Mechelen worden geopend.

— De *Morning Post* berigt, dat de onlusten in Portugal geenszins zoo bedenkelyk zyn als men het doet voorkomen. Dit berigt wordt volkomen bevestigd door den particulieren correspondent van een Engelsch blad (*Daily News*). Men vreest niet voor eene omwenteling; de ontevredenheid heeft slechts een tydelyk werkende oorzaak, namelyk de jongste verhooging van sommige belastingen, en is gerigt tegen het tegenwoordige ministerie, dat men teregt of te onregt beschuldigt van verkwisting. Het tekort op de begrooting is intusschen niet zoo aanzienlyk of het kan door bezuiniging en enkele nieuwe belastingen gedekt worden, daartoe is door de groote meerderheid der kamers besloten; de minderheid heeft onder de lagere standen steun gezocht en daardoor aanleiding gegeven tot ongeregeldheden, waaraan de burgerstand vreemd bleef.

— Volgens den *Times* heeft het gouvernement der Vereenigde Staten geweigerd om de vorderingen, die zyn ingesteld wegens de schade, door de Alabama berokkend, aan eene scheidsregterlyke uitspraak te onderwerpen, zoo als door de Engelsche regering was voorgesteld. Men zegt echter, dat de weigering in verband staat met een plan van het Amerikaansche gouvernement, om het voorstel te doen tot aankoop van Britsch-Columbia.

— Te New-York was, volgens de jongste van daar in Engeland ontvangen berigten, sprake van plannen der regering, om nog andere landen aan te koopen dan de onlangs gekochte Russische bezittingen in Noord-Amerika. Men sprak onder anderen van Neder-Californie, Cuba en de Sandwich-eilanden.

— De agitatie onder de werklieden in de Ver. Staten van Noord-Amerika neemt meer en meer toe. Zoo stonden in het begin van April te New-York alleen reeds 15 ambachten geheel stil, wegens weigering der werklieden, om den arbeid tegen het gewone loon voort te zetten, of wegens weigering der bazen om het aantal werkuren te verminderen. Vooral in de katoenfabrieken is de opgewondenheid der ontevredenen groot.

---

## *Uit het Publicatie-blad No. 7, 1867.*

### PUBLICATIE,

*houdende afkondiging der wet van 30 April 1867 (Staatsblad No. 43), waarby de koloniale huishoudelyke begrooting van Curaçao, voor het dienstjaar 1867, definitief is vastgesteld.*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR van Curaçao.

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende, tot afkondiging van onderstaande wet:

(F: I:)

Heeft de opneming daarvan in het Publicatie-blad bevolen.

Gedaan te Curaçao den 5 Juny 1867.

DE ROUVILLE.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uitgegeven den 10 Juny 1867.
De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

---

### GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 14 Juny 1867.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 22 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 11½ oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voornoemden prys een once minder mogen wegen; op pœne als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

---

## *Administratie van Financien.*

## Publieke Inschryving.

BENOODIGD zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoeveelheid van meer of min *Zes duizend ponden Tarwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal de leverancie daarvan, by aannemelyke aanbieding, aan den voordeeligsten inschryver worden verleend, overeenkomstig de bepalingen voorkomende in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853 No. 470, (zie Publicatie-blad No. 5).

De beslotene biljetten van inschryving, waarin de merken der vaten moeten worden vermeld, zullen met de onderscheidene monsters ter Administratie van Financien worden aangenomen op aanstaanden *Dingsdag, den 18 dezer*, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot, *zullende de biljetten, waarin de aangebiedene pryzen niet duidelyk vermeld, doorgehaald of veranderd zyn, alsmede die, waarin de merken der vaten niet opgegeven zyn, niet in aanmerking komen.* Wordende de belanghebbenden verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 14 Juny 1867.
De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

---

## Laatste Oproeping.

Curaçao den 14 Juny 1867.

DE Commissie van indeeling der dienstpligtigen by de Stedelyke en Landelyke Schutteryen op Curaçao, benoemd by besluit van den HoogEd. Gestrengen Heer Gouverneur dd. 21 December 1866 No. 784, hare werkzaamheden zullende ten einde brengen, roept by deze op *al* degenen, die op dit oogenblik niet zyn opgenomen in de Schuttery en vallen onder de bepaling van art 7 van het Reglement voor de Schuttery, in werking gebragt by Publicatie dd. 28 Maart 1855 (Publicatie-blad No. 4, 1855,) om op *Woensdag, den 19 dezer, des voormiddags te elf ure*, te verschynen op het Raadhuis, ten einde naar gelang hunner woonplaats by de *Stedelyke* of *Landelyke* Schuttery te worden ingedeeld.

Voorts worden hierby opgeroepen al degenen, die volgens de bepaling van art. 4 § 1 vrygesteld van Schutterlyke dienst by de rustende Schuttery ingeschreven zyn, doch thans door verandering van omstandigheden niet meer vallen in de termen van vrystelling, om op bovengezegden dag vóór haar te compareren, ten einde by de dienstdoende Schuttery te worden ingedeeld; terwyl by die gelegenheid zullen worden toegelaten, degenen, die met 1 July e. k. den vollen ouderdom van 45 jaren zullen hebben bereikt, en zy die wegens ziekte, gebreken of andere reden van vrystelling, wenschen mogten hunne belangen voor te dragen.

Namens de Commissie,
Het voorzittend Lid,
B. JESURUN Jr.

Ter ordonnantie,
De 1e. Luit fung. Adjudant by de Stedelyke Schuttery,
Secretaris dier Commissie, enz.,
J. F. K. VAN EPS.

---

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

| | |
|---|---|
| J. & J. R. Blanch. | James & Henry Jones 2. |
| Eulogia Barrientos. | A. E. & A. Jesurun. |
| Abraham Correa. | B. Leefmans. 2. |
| J. Capriles Jr. | Guellermo Leiva. 2. |
| Alfredo Capriles. | J. Myerston. |
| Wm. Chapman Jr. | Juan G. Mines. |
| William Chapman. 2. | J. J. Naar. 3. |
| Moses Capriles. 2. | Miguel G. Osio. |
| Salomon E. Curiel. | Oduber & hermanos. |
| Luis Ma. Diaz. | Elias Penso & Sons. 2. |
| de Lima Hmos. 2. | H. L. Penha. 2. |
| Emilia de Obregon. | Pierry Penso. |
| J. N. De Crasto. 2. | Raphael Pinedo. |
| B. de Marchena. | Moses Pinedo. |
| G. J. R. de Lima. | Jose Penso. |
| Manl. P. Devalle Henriquez. | Joseph Penso. |
| | Mauricio Peña. |
| Miguel Gonzales. | Henry F. Raven. |
| Jose Gomes Casseres. | David A. Senior. |
| Hellmund & Co. 4. | Miguel Saviñon. |
| M. D. Henriquez. | F. A. Scholtz. |
| Wm. Henriquez. | Salvador A. Sierra. |
| Charles Jutting. 2. | Felix Torres Peron. 2. |
| D. A. Jesurun. | J. Weeber. |
| Rachel Jesurun. | |

Curaçao den 14 Juny 1867.
De Commis belast met de Post-directie,
H. A. MELLINK.

---



## Publieke Verkooping.

MARTINA DE PALM zal op Dingsdag, den 25 dezer, des middags om 12 uren, in de Sigaren winkel van den Heer C. OLIVET in de Willemstad op publieke veiling doen verkoopen:

EENIGE WEL GECONSERVEERDE MEUBELEN, GLASWERK, SIGAREN, enz., welke te bezigtigen zullen zyn drie dagen voor de vendu.

Curaçao den 14 Juny 1867.

---

*Dienstbeurten by de Spaarbank.*

Zaturdag den 15 Juny 1867.
Bestuurder de Heer A. W. Abrahams.
Commissarissen de Heeren J. A. Jesurun en D. A. Jesurun.

---

"DE VERGENOEGING".
MAANDELYKSCHE VERGADERING
op Zaturdag den 15 Juny 1867.

---

*GETROUWD:*
ELIAS P. BRANDAO Jr.
MET
ALCIDA C. HENRIQUEZ.
Curaçao den 12 Juny 1862.
Kennisgeving aan familie en vrienden.

New York 18th May 1867.

Captn. J. M. CAMPBELL.
Brig LA CREOLE.

Dear Sir.

We cheerfully bear testimony to your uniform gentlemanly conduct, and kind attention to us while we were on board your vessel as passengers on her recent passage from Curaçao to New York. We were also favorably impressed with the good management and skill displayed by yourself as a Sailor in circumstances where many men would have faltered, during a terrific gale of wind off this coast, an occasion which in our judgement displayed your good seamanship. You were ever at the post of duty, calmly and judiciously managing your vessel, and finally brought her into port without the least accident.

These qualities cannot but recommend you to the travelling public.

Wishing you all health and prosperity

We remain Your obdt. Servts.,
HENRY H. RAVEN.
THOMAS W. BARTRAM.
J. A. CORREA.

## CURAÇAO.

***Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.***

INGEKLAARD.—*Juny.*

7 ned. bark Jane, Vermeulen, Bonaire.
„ schr. Mara, Hoevertsz, Vela de Coro.
8 pruis. schr. brik Cadet, Stemmers, Hamburg.
eng. stoomb. American, Peters, Liverpool via Pto. Cabello.
ned. schr. brik Emma Dean, Atkinson, New York.
ven. bark Bernarda, Marconnier, Pto. Cabello.
ned. schr. brik LaCreole, Campbell, N. York.
11 „ bark Minerva, Gomez, Aruba.
„ schr. Paq. de La Vela, Lopez, Vela de Coro.
„ „ Harbinger, Leverock, St. Eustatius.
12 ven. „ Carolina, Valles, Cuba.
„ bark Deligencia, Zerega, Pto. Cabello.
oldenb. schr. brik Frieda, Bertram, Hamburg.
holst. „ „ Otto, Peters, Hamburg.
13 ven. schr. Union, Prince, La Guayra.
„ bark Intrepido, Camargo, Vela de Coro.
ned. „ Concessie, Booi, Bonaire.
„ schr. Esperanza, Hart, Bonaire.
14 „ „ Ursula, de Jongh, Goajira via Aruba.
ven. „ Bella Avelina, Wefer, Vela de Coro.

UITGEKLAARD.—*Juny.*

7 ned. schr. Amalia, Ernst.
dom. bark Maria, Fernandez.
ned. „ Maria Elisabeth, Thielman.
8 ven. schr. Bella Avelina, Wefer.
eng. stoomboot American, Peters.
ned. bark Elvira, Thodé.
„ „ Manuelita, Kristen.
„ schr. Dos Hermanos, Neuman.
11 „ bark Jane, Vermeulen.
„ schr. Teaser, Propheet.
„ „ Mara, Hoevertsz.
„ „ Telegrafo, Quast.
12 „ „ Diablito, Dagobert.
„ „ Paq. de la Vela, Lopez.
ven. „ Gazelle, Higuera.
13 ned. bark Minerva, Gomez.
ven. „ Bernarda, Marconnier.
14 „ schr. Union, Prince.
ned. bark Dorothea, Lofzang.
„ „ Cecilia, Michel.

AANGEKOMEN: Zaturdag, den 8, van Liverpool, laatst van Pto. Cabello, het Stoomschip van de "West India and Pacific Steamship Company" AMERICAN, kapitein J. PETERS, en vertrokken Zondag, den 9, naar Colon, met verdere bestemming naar Liverpool, en als passagiers de Heer M. V. VAN LISSA, Apotheker 3e. kl. by het Garnizoen alhier, Echtgenoot en drie kinderen, en een zoontje van den Heer S. M. LANSBERG;

— de Pruisische Schoenerbrik CADET, kapitein STEMMERS, van Hamburg;

Dingsdag, den 11, de Oldenburgsche Schoenerbrik FRIEDA, kapitein BERTRAM, van Hamburg;

Woensdag, den 12, de Holsteinsche SchoenerbrikOTTO, kapitein PETERS, van Hamburg;

VERTROKKEN: Woensdag, den 12, naar Maracaibo, het Stoomschip der Vereenigde Staten van Amerika, MARBLEHEAD, Kommandant FITSH. Buiten de haven werden saluutschoten van de MARBLEHEAD gedaan en van het Waterfort beantwoord.

Donderdag, den 13, werd de verjaring des geboortedags van Z. K. H. Prins WILLEM FREDRIK HENDRIK, broeder des Konings, op de gebruikelyke wyze in deze kolonie herdacht.

Verleden Zaturdag zyn alhier van Nieuw York aangekomen de Nederlandsche Schoenerbrik EMMA DEAN, kapitein J. R. ATKINSON en de Nederlandsche Schoenerbrik LA CREOLE, kapitein J. M. CAMPBELL.

By deze gelegenheid zyn Nieuw Yorksche Couranten ontvangen tot 21 Mei, met berigten uit Europa tot den 20 's avonds.

De geldmarkt van Nieuw York was zeer vast; de prys steeg van 135¼ op Maandag, den 13 Mei, tot 137⅜ op Donderdag, den 16, daalde tot 136⅝ op Vrydag, en sloot met 136⅞ op Zaturdag.

Volgens eene pryscourant van New York van den 22, bleef de koers van het goudgeld op dien dag op 137⅞.

In de laatste twee maanden van 1866 werd de census der Ver. Staten van Amerika genomen. Het blykt daaruit, dat de bevolking der staten en territorien geklommen is tot 34,505,882 zielen, en sedert de census van 1860 vermeerderd met 3,062,561. In de meeste der Zuiderstaten had eene vermindering der bevolking plaats; in de Westelyke staten eene groote vermeerdering.

Te Nieuw York waren berigten van Matamoros (Mexico) ontvangen tot 10 Mei. Verscheidene kleine gevechten hadden plaats gehad voor Queretaro. De krygsmagt der liberale parry, welke de stad belegerde, werd begroot op ruim twintig duizend man.

Op ontvangst van een schryven van den Secretaris Seward, betreffende de behandeling van Keizer Maximiliaan, gaf Juarez onverwyld bevelen om zyn leven te sparen, ingeval hy krygsgevangen gemaakt werd, en vreezende dat Escobedo in weerwil van deze bevelen den ongelukkigen Vorst ter dood zou doen brengen, verplaatste hy dezen generaal en droeg hem het bevel op over de krygsverrigtingen tegen Cangles, die in het noorden eene omwenteling bewerkt heeft. Generaal Corona is benoemd om Escobedo te vervangen en voert thans het opperbevel over al de legermagten der republiek.

Naar luid van berigten, ontvangen van de beambten der Transatlantische Telegraaf Maatschappy, was de transatlantische kabel van 1866 gebroken op een afstand van ongeveer drie mylen van Hearts' Content; de kabel zou echter spoedig hersteld worden. Het breken van den kabel werd veroorzaakt door een ysberg, welke er voorby was gedreven.

LONDEN, 19 Mei, 's avonds. De kwestie van Luxemburg kan nu beschouwd worden als geheel vereffend, aangezien Keizer Napoleon en de Koning van Pruisen het traktaat, de zaak betreffende, onderteekend hebben.

— Het Gemeente Bestuur van Londen heeft 500 £ geteekend als bydrage tot het oprigten van een standbeeld voor den Heer Peabody.

— Het eskader der V. E. Staten met het gepantserde stoomschip Miantanomah bevond zich te Gibraltar.

— 20 Mei. De jongste en meest geloofbare berigten, betreffende de gevechten, nu onlangs op het eiland Candia geleverd, bevestigen het berigt, dat Omar Pacha eene nederlaag geleden heeft.

ALEXANDRIE, Egypte, 20 Mei. De Sultan heeft den titel van "Koning" aan den Onderkoning van Egypte verleend.

LONDEN, 20 Mei, middernacht. In de zitting van het Lager Huis werd het amendement in de Reformbill om aan vrouwen het kiesregt te verleenen met eene meerderheid van 132 stemmen verworpen.

— Heden werd de eerste steen van de "Hall of Arts" door Koningin Victoria gelegd in de tegenwoordigheid van een zeer groot getal toeschouwers. De plegtigheid was zeer prachtig en indrukwekkend.

*Uit de Surin. Courant, Gouv. Adv. blad.*

PARAMARIBO, 15 Mei. Gisteren voormiddag heeft de opening van het tweede zittingjaar der Koloniale Staten plaats gehad, ingevolge het bekende programma. De eerewacht bestond uit een detachement van de schuttery en van het Garnizoen.

Z. Ex. de Gouverneur, vergezeld van zyne adjudanten, verscheen, onder het gebulder van het geschut, het aanheffen van de volksliederen, door het corps muziekanten van het Bataillon Jagers, en onder het geleide eener Commissie uit de Koloniale Staten, bestaande uit de HH. Arlaud, Mr. Colaço Belmonte, Mr. van Affelen van Oorde en Planteau, in de vergadering, en sprak de navolgende openingsrede uit:

MYNE HEEREN!

Dankbaar verheug ik my in het voorregt heden andermaal uwe jaarlyksche vergadering te mogen openen.

Werd U voor weinige dagen, by de sluiting uwer vorige zitting namens my voor uwe getrouwe en welwillende medewerking dank betuigd, ik gevoel my gedrongen dien thans persoonlyk te herhalen, want Gy hebt ondubbelzinnige blyken gegeven van uwe liefde voor deze kolonie en van uw ernstig streven om tot haar welzyn met het Bestuur krachtig zamen te werken.

Van de U by myne vorige openingsrede, ter verbetering van den financielen toestand, toegezegde ontwerpen, is aanvankelyk een, en wel dat ter vaststelling van een nieuw tarief van regten op den in- en uitvoer, voorzeker niet het minst gewigtige, aan U ingediend.— Het daarop door U uitgebragt belangryk voorloopig verslag is, gelyk U reeds uit myne beantwoording zal zyn gebleken, met zorg overwogen, en van harte hoop ik dat eene spoedige behandeling van de nu gewyzigde ontwerpverordening er toe zal mogen leiden dat zy nog in den loop van dit jaar in werking trede.

Terwyl door de oprigting eener policiemagt bestaande uit inlanders, aan eene algemeen gevoelde behoefte is tegemoet gekomen, werd tevens ter bescherming van de eigendommen in deze stad, eene gewenschte uitbreiding aan de bepalingen nopens het brandwezen gegeven. Beide daartoe betrekkelyke, met uwe medewerking tot stand gekomen verordeningen, hebben aanvankelyk goed gewerkt.

Wy hebben alle reden van erkentelyk te zyn aan de Regering in het Moederland voor de gunstige bepalingen in het belang der immigratie, welke op uwe en des Bestuurs voorstellen, door Haar genomen zyn. Sedert uwe optreding heeft deze gewigtige aangelegenheid dat cardinale punt van Suriname's bestaan, mag ik zeggen, eene der voornaamste onderwerpen uwer beraadslagingen uitgemaakt, omdat Gy met het Bestuur gevoelt, dat de toekomst der kolonie afhankelyk is van de meerdere of mindere versterking harer werkkrachten. Houdt U dan ook overtuigd dat het Bestuur steeds zyne beste pogingen zal aanwenden om den aanvoer van vrye arbeiders te bevorderen.

Byzondere omstandigheden, onafhankelyk van het Bestuur, hebben de indiening van verschillende gereed liggende, maar nog eenige omwerking vorderende financiele ontwerpen moeten doen uitstellen. Ik vertrouw dat zy eerlang achtervolgend aan uwe beoordeeling zullen worden onderworpen, en met het hiervoren vermeld tarief ons nader zullen brengen tot dien zoo zeer gewenschten toestand, waarin de kolonie uit eigene middelen hare huishoudelyke uitgaven zal kunnen bestryden. Van het streven des Bestuurs om dat doel te bereiken, zal U mede blyken uit de begrootingsstukken voor 1868, die U, ter voldoening aan het bepaalde by art. 109 van het Reglement op het beleid der Regering, binnen weinige oogenblikken zullen worden aangeboden.

Eene door my benoemde Commissie tot het zamenstellen eener verordening ter regeling van de geneeskundige verpleging in de buitendistricten, heeft dezer dagen hare taak volbragt. Haar ontwerp wordt, even als eene ook in behandeling zynde verordening tot regeling van het onderwys, alsmede een nieuw kiesreglement met al de aandacht, welke deze gewigtige onderwerpen verdienen, overwogen om daarna aan uwe vergadering te worden ingezonden.

Myne Heeren! het is U bekend dat de teugels van het bestuur over deze kolonie binnen kort zullen overgaan in jongere en krachtigere handen dan de myne. Het is derhalve de laatste maal dat ik, by eene gelegenheid als de tegenwoordige, van deze plaats het woord tot U rigt, en weldra zal ik uwe werkzaamheden slechts uit den verre kunnen volgen. Weest echter verzekerd dat ik daarin steeds een groot belang zal blyven stellen en dat het voor my eene streelende genoegdoening zal zyn, wanneer ik bespeur dat dezelfde gelukkige verhouding, welke onze wederzydsche betrekkingen gekenschetst heeft, moge voortduren en de kolonie van uwe en des Bestuurs gemeenschappelyken arbeid de rykste vruchten plukke.

Myne Heeren! Ik heb nimmer aan de toekomst van Suriname getwyfeld. Moge de gezigteinder thans ook nog beneveld schynen, onder Gods zegen zal die ophelderen. Vertrouwt op onzen geëerbiedigden Koning, vertrouwt op de vertegenwoordiging in het Moederland. Wanneer Gy ook met zelfvertrouwen uwe beste krachten inspant, en uwe eischen niet overdreven zyn, zullen zy ingang vinden, want uw belang is het belang van Nederland.

En hiermede verklaar ik deze vergadering der Koloniale Staten geopend.

Treffend was het oogenblik, toen de landvoogd, diep bewogen, de zinsnede over zyne naby zynde nederlegging der teugels van het Bestuur uitsprak. Ieder was innig getroffen en aan menig oog ontviel een traan, als huldeblyk by de herinnering aan de onmiskenbare diensten, welke die waardige man gedurende zyne regering aan de kolonie bewezen heeft, vooral by hare ontheffing aan de stelselmatige en daarna van de staatkundige slaverny.

Na het uitspreken zyner rede, verliet Z. Ex., begeleid door de hierboven genoemde Commissie, de vergaderzaal.

— Volgens de *Shipping and Mercantile Gazette* zyn eenige der voornaamste scheepsbouwmeesters naar 's Hage vertrokken om den minister van marine voordeelige aanbiedingen te doen betreffende den aanbouw van gepantserde oorlogsvaartuigen.

— Volgens statistieke bescheiden zyn er omstreeks 30,000 blinden in Groot-Brittannie, nl. in Engeland en Wallis 1 op de 1037; in Schotland 1 op de 1086; in Ierland 1 op de 843 en op de eilanden in het Kanaal 1 op de 728. In de fabrieksdistricten is de verhouding over het algemeen het ongunstigst. Er bestaan in Engeland 12 scholen voor blinden.

— Alleen het metselwerk van het gebouw der internationale tentoonstelling bedraagt 52,000 kubieke ellen; daarvan zyn 37,000 kub. ellen voor de fundeeringen gebruikt, 10,000 kub. ellen voor de galeryen voor kunstwerken en archeologie, en 5000 kub. ellen voor de muurwerken der ruimten tot expositie der machines. De massa grond, die verplaatst en verwerkt is voor den aanleg van het gebouw, bedraagt niet minder dan 370,000 kub. Ned. ellen.

— Een dagblad van Cherburg deelt mede dat de regering aan koopvaardy-kapiteins, die reizen over den Oceaan hebben gemaakt, de gelegenheid heeft aangeboden, om als scheepsvaandrig in 's ryks zeedienst over te gaan.

— De maarschalk Bazaine die, gelyk men weet, uit Mexico is teruggekeerd, heeft vóór zyn vertrek het Paleis, dat hy van Keizer Maximiliaan ten geschenke had gekregen, verkocht aan den Amerikaanschen consul en wel voor 400,000 fr. Het paleis is, naar men zegt, 700,000 fr. waard.

— Den 1 Mei is door het hof van cassatie te Parys beslist de vraag of er laster tegen dooden kan worden begaan (b. v. door een historieschryver, die laakbare handelingen van een reeds overleden persoon vermeldt) en of zoodanige laster aan de erfgenamen van den belasterde grond tot correctionele vervolging oplevert. De vraag is in bevestigenden zin beslist.

— In een brief uit Martinique door de *Shipping and Mercantile Gazette* medegedeeld, leest men het volgende:

"Het Fransche schip Henri IV is van Macao hier ter reede gearriveerd. Deze bodem kreeg den [illegible] December ll. 460 Chineesche emigranten aan boord om ze [illegible] te brengen. Onder deze koelies werden reeds by den aanvang der reis eenige teekenen van verzet opgemerkt, die later in formelen opstand overgingen. Zy wapenden zich met alles wat zy konden magtig worden, en vielen de stuurlieden en equipage aan. Deze laatsten zagen zich verpligt ter zelfverdediging van hunne wapenen gebruik te maken, en eerst na het dooden van twee der muiters werd de orde hersteld. Later liet de kapitein, ten einde de Chinezen in bedwang te houden, het hoofd van den opstand aan den grooten mast ophangen. Gedurende het overige der reis moest de equipage, met revolvers in de hand, het scherpste toezigt op de koelies houden. Het schip is hier binnengeloopen om de noodige assistentie te verkrygen ten einde de reis veilig te kunnen voortzetten. Eenige der Chinezen zouden bekend hebben, dat zy en vele hunner medgezellen alleen als emigranten aan boord gingen met het voornemen om zich van het schip meester te maken. Zy hadden hun plan terstond na het verlaten van Macao willen uitvoeren, doch waren door omstandigheden daarin verhinderd geworden."

— Volgens verschillende bladen van Italie zou de Italiaan Felice Vaglia een geheel nieuw systeem uitgevonden hebben om de kracht des winds als middel ter voortstuwing van schepen en vaartuigen aan te wenden. Die bladen beweren, dat eene groote besparing van zeilen van die nieuwe methode het gevolg zal zyn, maar wat ongeloofelyk schynt, dat ook tegenwinden door den uitvinder worden dienstbaar gemaakt om schepen in de verlangde rigting te doen zeilen.

— De Keizer van Rusland heeft volledige kwytschelding van straf verleend aan al de Franschen, die in der tyd wegens deelneming aan den laatsten opstand der Polen naar Siberie zyn gebragt. Zy zullen op kosten der Russische schatkist naar Frankryk worden teruggevoerd.

— De *Invalide Russe* bevat een uitvoerig artikel over het budget van het ministerie van oorlog voor het loopende jaar. De uitgaven worden daarin als volgt vermeld: Administratie 5,750,000 r., onderhoud der troepen (soldy, kleeding en verpleging) 50,930,000 r.; paarden enz. 7,632,000 r.; algemeene kosten, inkwartiering, regtspleging, vervoer, enz. 17,362,000 r.; technische afdeeling (artillerie en genie) en onderwys 19,522,000 r.; verschillende uitgaven (pensioenen, enz.) 3,228,000 r., totaal 107,061,000 r.

— Volgens de officiele volkstelling is de bevolking van Petersburg thans 540,000 zielen; daaronder bevinden zich 300,000 (187,000 mannen en 113,000 vrouwen) die kunnen lezen. Het blykt hieruit, dat byna de helft der bewoners van de hoofdstad niet kan lezen.

— De sterkte van het Zwitsersche leger op 31 Dec. 1866 was 204,005 man, zynde 5555 meer dan in het vorige jaar. Daarby zyn niet gerekend de 669 man, welke tot den staf behooren. Het active leger telt 87,537 man, de reserve 49,513 man, de landweer 66,955 man.

— Het katholiek kerkbestuur van Winterthur meldt, dat de evangelische inwoners dier plaats circa 18,000 frcs. hebben bygedragen voor den bouw der nieuwe Katholieke kerk aldaar. Voorzeker een bewys van godsdienstige verdraagzaamheid en vriendschappelyken omgang der Katholieke en Protestantsche bevolking van Winterthur.

— De inkomsten der propagande voor het geloof hebben in 1866 bedragen 5,146,556 fr. Het aandeel dat Duitschland heeft bygedragen is 233,405 fr.

— Den 6den Mei had men te Petersburg des ochtends nog eene koude van — 6.8, de gemiddelde temperatuur van dezen dag bedroeg — 2.97; dit is de grootste koude van dien datum en bovendien de grootste koude, welke men sedert eene lange reeks van jaren, namelyk sedert 1784, in Mei aldaar heeft ondervonden.

— Gedurende de buitengewoon heete dagen in de eerste helft der maand Mei zyn verscheidene personen, door zonnesteek getroffen, in de straten van Londen dood neergezegen.

## BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 31 Mei 1867.

ALZOO de persoon van *Juan Louis* zich by rekwest tot het Bestuur dezer kolonie gewend heeft, ter erlanging van een bewys van eigendom van een stuk gronds genaamd *Hein* gelegen in het 3e. District dezes eilands, tusschen de tuintjes genaamd *Paradys* en *Hamber*, zoo worden op last van den Heer Gouverneur, al degenen, die vermeenen, [illegible] gronds te bezitten, opgeroepen, om daarvan, binnen *vyf* weken, van heden af gerekend, ter Gouvernements Secretarie aangifte te doen; zullende na dien tyd door het Bestuur op het verzoek worden beschikt.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

*Aanvraag om Geslachtsnaam.*

**Tweede Afkondiging.**

| Voornamen van den Aanvrager. | Aangevraagde Geslachtsnaam. |
|---|---|
| Johannes Simoons. | *Nieuw.* |

Verzet tegen de inwilliging van bovenstaande aanvrage kan binnen drie weken ter Gouvernements Secretarie aangeteekend worden.

Curaçao den 7 Juny 1867.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

*Griffie der Regtbank.*

Curaçao den 31 Mei 1867.

NAAR aanleiding van een rekwest aan de Regtbank dezer kolonie ingediend door REGINA ANTHOLINA DE WINDT, HERMINA SEPHERINA DE WINDT, zusters — en door PLETSZ LOPEZ, in huwelyk hebbende ANNA MARGARETHA DE WINDT, nicht — van den persoon van JOSEPH GUION DE WINDT, heeft de Regtbank, na het Openbaar Ministerie gehoord te hebben, by haar besluit van den 14 dezer maand, goedgekeurd by Gouvernements besluit van den 25 dezer N°. 253, tot Curator over den genoemden aan periodieke vlagen van krankzinnigheid lydenden JOSEPH GUION DE WINDT, benoemd den persoon van PLETSZ LOPEZ, en zulks wel in stede van den vroeger benoemden Curator, nu wylen JOHANNES CAREL DE WINDT.

De waarnemende Griffier
by de Regtbank,
J. F. MOLLER.

DE Kerkeraad der Vereenigde Protestantsche Gemeente alhier maakt hierby bekend dat er ten voordeele der armen, maandelyks eene huiscollecte zal gedaan worden by de leden der gemeente.

Curaçao den 7 Juny 1867.

R. W. VAN DEN WALL ARNEMANN,
Ouderling.

## AVISO.

HABIENDOME decidido á separarme de esta isla para establecerme en otro punto, pongo desde hoy en liquidacion mi establecimiento mercantil.

Las personas que tienen cuentas vencidas en la casa tendran la bondad de mandar á pagarlas ó cubrirlas á presentacion.

Los que estan en cuenta corriente conmigo se serviran tomar buena nota de este aviso para arbitrar los medios de celebrar un corte definitivo de cuentas el 31 Diciembre próximo.

Curaçao Junio 3 de 1867.

SAML. CURIEL.

## VERLOREN

EEN GOUDEN ARMBAND op weg naar het Theater-gebouw. De eerlyke vinder zal billyk beloond worden. Te bezorgen op de Drukkery.

Curaçao den 6 Juny 1867.

## TE KOOP
## by August Muller,
### *a kontant,*

ROOD MANGEL SPARREN.

## TE KOOP
## by August Muller,
### *á kontant,*

ROODE WYN by kisten van 50 flesschen, van 25 flesschen en van 50 halve flesschen; Madera wyn by kisten van 25 flesschen en kisten van 50 halve flesschen; Rhynwyn by kisten van 24 flesschen; Brandewyn en [illegible] by kisten van 50 flesschen; Likeur by kisten van 12 flesschen; Bier by manden van 25 kruiken; Oude Rum by damejeanen van 2 en van 2½ gallon; Gekookt en Ongekookt Lynolie; Witlood; Patentolie; alsmede

Zwart Laken en Zwart Half Laken; en
ZEER SCHOON GROF ZOUT.

## Holloway's Pillen en Zalf.

*Dringende noodzakelykheid.* Deze bereidingen verschaffen de beste en goedkoopste middelen om alle gewone heel- en geneeskundige ziekten te verdryven. In de kolonien zyn de Zalf en Pillen onwaardeerbaar, want niemand dan alleen de zorgelooze wil zonder een hulpmiddel zyn tegen de ongevallen en de vele ziekten, waaraan personen, die zich in een vreemd land vestigen, meer of minder, blootgesteld zyn, vooral wanneer zy van alle geneeskundige hulp ver verwyderd zyn.— Verstuikingen, sneden, brandwonden, huidziekten, etterbuilen, zweren, en onnatuurlyke opzwelling der aderen, worden gemakkelyk door Holloway's middelen genezen. Onnatuurlyk opgezwollen aderen, zeere beenen en een aantal andere kwalen worden dadelyk verzacht en langzamerhand genezen door het gebruik van deze zuiverende en genezende middelen, wier billyke pryzen en algemeene verspreiding dezelve binnen het bereik van iederen lyder plaatsen.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a *f* 1.—; van 12 dozyn a *f* 3.—; van 24 dozyn a *f* 4.50; van 64 dozyn a *f* 9.—; van 132 dozyn a *f* 18.—; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.—; van 3 oncen a *f* 3.—; van 6 oncen a *f* 4.50; van 16 oncen a *f* 10.—; van 33 oncen a *f* 18.—; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by D. A. JESURUN & Co. by R. VILARO, en by H. RAVEN wz. aan de Overzyde.

*Gedrukt ter Drukkery van*
*A. L. S. MULLER & J. F. NEUMAN wz.*